

HÆGER



Digital Kitchen Scale / Balança Digital de Cozinha
Balanza Digital de Cocina / Balance Digital de Cuisine
Ψηφιακή ζυγαριά κουζίνας

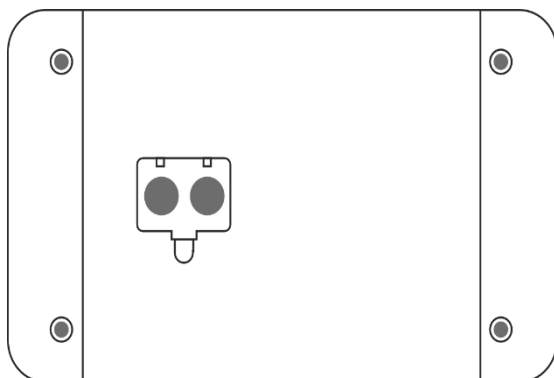
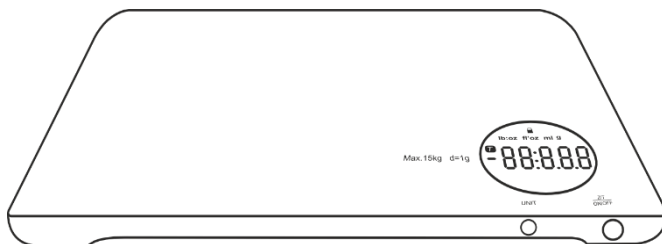
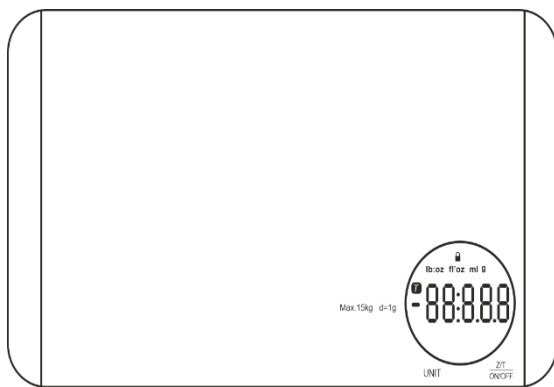
Stainless * KS-DIG.012A



Download
Multi-language file

CE RoHS

User instructions / Instruções de uso
Instrucciones de uso / Mode d'emploi
Οδηγίες χρήστη



English

Dear customer

Thank you for having chosen a HÆGER product. The HÆGER products have been produced to think about the welfare of the consumer privileging the most raised standards of quality, functionality and design. We are sure you will be happy with this appliance.

We assume that the user is familiar with the common procedures of handling household appliances.

To ensure the scale continues to deliver peak performance, please read these operation instructions carefully and thoroughly prior to initial usage.

General Information

Your scale is a precision electronic instrument. Treat your scale with care. Do not drop it or jump on it. The scale is durable, but misuse or abuse may render the electronic sensors inoperable.

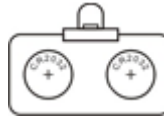
1. Read all instructions before operating the scale.
2. Follow the basic safety precautions for all office equipment when using this scale.
3. The manufacturer does not warrant this unit to be waterproof. Do not expose this product to rain or moisture.
4. Do not use the scale under sun or keep it away from heating appliances such as oven, stove, etc.
5. This scale does not contain any user-serviceable parts. Do not disassemble.
6. Use the scale for its intended purpose only.

Note: *The display value may be affected by electromagnetic influences, e.g., when a radio is operated in the immediate vicinity of the device. The product can be used for its intended purpose again when the interference is discontinued but may need*

to be switched on again to re-start.

Battery Installation

1. Turn the entire scale upside down and reset it securely on a firm, flat surface.
2. Remove the battery door.
3. Install the batteries (2xCR2032) in the battery compartment, ensuring that the positive side faces upward.
4. Close the battery door.



Battery Status

- When the low battery symbol "LD" appears on the LCD screen, it indicates that the battery is low. Open the battery compartment and replace the old batteries with new ones.
- **Used batteries must not be disposed of as household waste. Do not incinerate batteries because they might explode at high temperature. Contact your local authority for information concerning reclamation and disposal of batteries.**
- **When replacing batteries, always use brand new battery of the same type.**

Operation

- Before first use, remove the protective strip on battery compartment.
- Always put the scale on a firm and level surface.
- To weigh recipe ingredients, place a suitable bowl or container on platform. Solid ingredients may be put directly on the scale.

Activating the scale

1. Turn the scale on by pressing **Z/T-ON/OFF** button.

2. The LCD screen will show all characters for a few seconds and then **0g** will be shown on the display.
3. The scale turns off automatically after being idle for 60 seconds.
4. Press the **UNIT** button and you can choose from the different units of measurement: **g/oz/ml/lb.oz.**

Weighing an item

1. Turn on the scale.
2. Place an item on the platform and the exact weight of item will be displayed.

Using the tare mode:

1. Turn the scale on.
2. **0g** will be shown on the display.
3. Place an item on the weighing platform and read the value accordingly.
4. Press the **Z/T-ON/OFF** button to clear the weight of the item on the platform and the screen will show “0g”. Then place next item on the weighing platform and get the reading.
5. Continue to use the **Z/T-ON/OFF** button and you can get respective weight of more item through repeating tare conveniently. And when all the stuff gets removed off the platform, the total weight will be showed on the screen.
6. Press the **Z/T-ON/OFF** button to switch off the scale when the screen shows “0g” if no more weighing is needed or it will auto off if no further using within seconds.

Overload

1. When the loading capacity exceeds the maximum capacity of the digital scale, **0-Ld** will be displayed on the LCD screen.
2. Remove the item(s) from the scale platform to avoid damage to the scale.

Cleaning

- Do not immerse the balance in water: the electronic components can be damaged.
- Do not use a wire brush or any abrasive items.
- Do not use any acidic or abrasive detergents.
- Clean the device with a slightly moist cloth. Make sure that no humidity or waters seeps into the device!

Technical Specifications

Model:	KS-DIG.012A
Maximum Capacity:	5kg (176.4oz)
Graduation:	1g (0,035oz)
Operating Temperature:	0°C ~ +40°C
Lithium battery:	2 x CR-2032 3V

Conformity



This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

Disposal – Environment policy

Disposal

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



This symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it shall be

handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of used batteries

Batteries contain environmentally damaging compounds and, therefore, do not belong in standard communal waste. Deliver used batteries for proper disposal at locations intended for their collection.

Guarantee

Warranty Terms and Conditions

1. The product is guaranteed for the period stipulated by the legislation where it is placed on the market, starting from the date of purchase, against manufacturing defects and/or workmanship. The lack of conformity manifested in this period is presumed to exist at the date of purchase. After this period, it is for the customer to prove that the lack of conformity already existed at the time of delivery.
2. If, during the warranty period, the product is defective in normal use, the buyer should contact the selling establishment and send the appliance to the place indicated by the seller.
3. The warranty is only valid upon presentation of the invoice proving the purchase and the completed warranty certificate (indicating the date of purchase, the name of the dealer, the reference of the model, and it is also recommended to indicate the serial number and lot number).
4. The importer/seller reserves the right to refuse warranty assistance in the event that such information has been deleted or altered after the original purchase of the product.
5. The responsibility of the importer/seller includes in particular the costs of repairing and/or replacing the unit covered by the warranty with the reservation of the right to replace it with an equivalent product, in cases where it is not possible to repair it.

6. The warranty does not apply to problems that are not directly related to defects in material, design or workmanship.
7. This product is an appliance and is intended for home use only. The warranty will be void if the product is used for professional purposes.
8. The warranty does not cover damage caused by misuse, improper installation, spillage, external factors, or intentional damage.
9. The warranty does not cover damage resulting from falls, use of excessive force, blows, exposure to extreme environmental conditions or deterioration caused by the normal use of plastic parts or keyboards, as well as the use of batteries other than those specified in this manual.
10. The warranty does not cover installation and programming by the dealer. In particular, no claim for installation and free programming by the reseller may be accepted.
11. The warranty does not cover deficiencies that insignificantly impair the operation of the appliance. Other costs, such as installation, transportation and travel of the technician are expressly excluded from the warranty.
12. The applicability of the warranty presupposes that the appliance is sent to the seller or place indicated by him, complete and in well-protected packaging (if possible, in its original packaging) and accompanied by its sheet or warranty card duly filled out and proof of purchase.
13. If after verification, it is found that there are no reasons for the claim, or that the product is not defective, the inherent costs will be imputed to the customer, and the dealer is authorized to charge those costs to the customer.
14. The warranty will be void when it shows signs that an unauthorized person has attempted to carry out repairs, modifications or replacement of parts on the appliance.
15. Repairs carried out after the end of the warranty period are subject to costs.
16. This warranty does not affect your legal rights that you may have as a consumer under applicable national law governing the purchase of products where the product is sold.
17. **Warranty Period:**

European Union countries - European Directives (EU) 2019/771 and (EU) 2019/770 apply on certain aspects of contracts for the purchase and

sale of movable property and transposed into the national laws of their countries.

Other countries - national legislation on consumer rights in their country applies. In the case of no official legislation, the guarantee shall be applied at the discretion of the importer placing the product on the market or the seller establishment.

Português

Estimado Cliente

Obrigado por ter escolhido um produto HÆGER.

Os produtos HÆGER foram concebidos a pensar no bem-estar do consumidor, privilegiando os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e designe. Estamos certos da sua satisfação pela aquisição deste produto.

Partimos do princípio de que o utilizador possui conhecimentos gerais sobre o manuseamento com eletrodomésticos.

A fim de assegurar que a balança continua a oferecer um ótimo desempenho, por favor leia estas instruções, cuidadosa e minuciosamente antes do uso inicial.

Informação geral

A sua balança é um instrumento eletrónico de precisão. Trate a sua balança com cuidado. Evite impactos ou vibrações excessivas. A balança é durável, mas um mau uso pode tornar os sensores eletrónicos inoperativos.

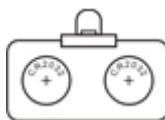
1. Leia todas as instruções antes de operar a balança.
2. Siga as precauções básicas de segurança para todos os equipamentos do escritório quando se utiliza esta balança.
3. O fabricante não garante que esta unidade seja à prova de água. Não exponha este produto à chuva ou humidade.

4. Não utilize a balança sob o sol e mantenha-a longe de aparelhos de aquecimento, como fogão, forno, etc.
5. Esta balança não contém peças que possam ser reparadas. Não desmonte.
6. Use a balança para o fim a que se destina.

Nota: O valor indicado no visor pode ser afetado por influências eletromagnéticas, por exemplo, quando um rádio é operado na vizinhança imediata do dispositivo. O produto pode ser utilizado para a sua finalidade pretendida novamente quando a interferência é eliminada, mas necessita de ser desligada e reiniciada de novo.

Instalação das pilhas

1. Vire a balança de cabeça para baixo e coloque-a com segurança em uma superfície firme e plana.
2. Remova a tampa da bateria.
3. Instale as baterias (2xCR2032) no compartimento das baterias, certificando-se de que o lado positivo está virado para cima.
4. Feche a tampa da pilha.



Estado das pilhas

- Se o símbolo de bateria fraca "LD" aparecer no ecrã LCD, indica que as pilhas estão fracas. Abra o compartimento das pilhas e substitua as pilhas usadas por novas.
- **As pilhas usadas não devem ser eliminadas como lixo doméstico. Não queime as pilhas porque podem explodir a temperatura elevadas. Contacte as autoridades locais para**

obter informações sobre recuperação e eliminação de pilhas.

- **Ao substituir as pilhas, utilize sempre pilhas novas do mesmo tipo.**

Utilização

- Antes da primeira utilização, retire a película do compartimento da bateria.
- Coloque sempre a balança sobre uma superfície firme e nivelada.
- Para pesar os ingredientes da receita, coloque primeiro uma tigela ou recipiente adequado na plataforma. Os ingredientes sólidos podem ser diretamente colocados na balança.

Ativação da balança

1. Ligue a balança premindo o botão **Z/T-ON/OFF**.
2. O ecrã LCD mostra todos os caracteres durante alguns segundos e, em seguida, aparece **0g** no visor.
3. A balança desliga-se automaticamente após 60 segundos de inatividade.
4. Prima o botão **UNIT** e pode escolher entre as diferentes unidades de medida: g/oz/ml/lb.oz.

Pesar um objeto

1. Ligue a balança
2. Coloque um item na plataforma e o peso exato do item será exibido.

Utilizar o modo de tara

1. Ligue a balança.
2. O visor mostra **0g**.
3. Coloque um objeto na plataforma de pesagem e leia o valor correspondente.
4. Prima o botão **Z/T-ON/OFF** para apagar o peso do item na plataforma e o ecrã apresentará "**0g**". De seguida, coloque o próximo item na plataforma de pesagem e obtenha a leitura.

5. Continue a utilizar o botão **Z/T-ON/OFF** e pode obter o peso respetivo de mais itens através da repetição conveniente da tara. E quando todos os artigos forem retirados da plataforma, o peso total será apresentado no ecrã.
6. Prima o botão **Z/T-ON/OFF** para desligar a balança quando o ecrã mostrar "**0g**", se não for necessária mais pesagem, ou a balança desliga-se automaticamente se não for utilizada durante alguns segundos

Sobrecarga

1. Quando a capacidade de carga excede a capacidade máxima da balança digital, **0-Ld** é apresentado no visor LCD.
2. Retire o(s) objeto(s) da plataforma da balança para evitar danos na mesma.

Limpeza

- Não mergulhar a balança em água: os componentes eletrónicos podem ser danificados.
- Não utilize uma escova de arame ou outros objetos abrasivos.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Limpe o aparelho com um pano ligeiramente húmido. Certifique-se de que não entra humidade ou água no aparelho!

Especificações técnicas

Modelo:	KS-DIG.012A
Capacidade máxima:	5kg (176.4oz)
Gradação:	1g (0,035oz)
Temperatura de operação:	0°C ~ +40°C
Pilha de Lítio:	2 x CR2032 3V

Conformidade CE



Este aparelho foi controlado nos termos das atuais diretivas da CEE aplicáveis, tais como inocuidade eletromagnética Diretiva EMC 2014/30/EU e fabricado de acordo com as mais recentes prescrições de segurança técnica.

Eliminação – Política ambiental

Eliminação

Este aparelho está classificado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de equipamento elétrico e eletrônico (CEE).

Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.



Este símbolo no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não pode ser tratado como lixo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue no ponto de recolha para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

A eliminação deve ser efetuada de acordo com as normas ambientais locais para a deposição de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e reciclagem deste produto, entre em contacto com o departamento local, o serviço de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

Eliminação de baterias usadas

As baterias contêm compostos ambientalmente prejudiciais e, portanto, não pertencem a resíduos comuns padrão. Entregue as pilhas usadas para descarte adequado em locais destinados à sua coleção.

Garantia

Termos e Condições de garantia

1. O produto é garantido pelo período estipulado pela legislação onde é colocado no mercado, iniciando-se a partir da data de compra, contra defeitos de fabrico e/ou mão-de-obra. A falta de conformidade que se manifeste nesse prazo, presume-se existente à data da compra. Decorrido este prazo cabe ao cliente provar que a falta de conformidade já existia à data da entrega.
2. Se, durante o período de garantia, o produto apresentar qualquer defeito, em situação de utilização normal, o comprador deverá entrar em contacto com o estabelecimento vendedor e remeter o aparelho para o local por este indicado.
3. A garantia só é válida mediante a apresentação da fatura comprovativa da compra e do certificado de garantia preenchido (indicando a data de aquisição, o nome do revendedor, a referência do modelo, sendo ainda recomendada a indicação do número de série e número do lote).
4. O importador/vendedor reserva-se o direito de recusar assistência em garantia no caso de as referidas informações terem sido apagadas ou alteradas após a compra original do produto.
5. A responsabilidade do importador/vendedor inclui nomeadamente os custos da reparação e/ou substituição da unidade coberta pela garantia com a reserva do direito de substituir por um produto equivalente, nos casos em que não seja possível a sua reparação.
6. A garantia não é aplicável a problemas que não estejam diretamente relacionados com defeitos de material, conceção ou mão-de-obra.
7. Este produto é um eletrodoméstico e destina-se apenas a uso doméstico. A garantia perderá validade se o produto for usado para fins profissionais.
8. A garantia não cobre danos causados por uso incorreto, instalação incorreta, derramamento, fatores externos ou danos intencionais.
9. A garantia não cobre danos resultantes de quedas, uso de força excessiva, golpes, exposição a condições ambientais extremas ou deterioração causada pelo uso normal de peças plásticas ou teclados, bem como pelo uso de baterias diferentes das especificadas neste manual.
10. A garantia não cobre a instalação e programação por parte do revendedor. Em particular, não

poderão ser aceites reclamação para instalação e programação gratuita por parte do revendedor.

11. A garantia não cobre deficiências que prejudicam de forma insignificante o funcionamento do aparelho. Outros custos, tais como a instalação, transporte e/ou deslocação de técnicos estão expressamente excluídos da garantia.
12. A aplicabilidade da garantia pressupõe que o aparelho seja enviado ao estabelecimento vendedor ou para o local por este indicado, completo e em embalagem bem protegida (se possível na sua embalagem original) e acompanhado da respetiva folha ou cartão de garantia, devidamente preenchida e da prova de compra.
13. Se após a verificação, se concluir que não existem motivos para a reclamação, ou que o produto não apresenta defeitos, os custos inerentes serão imputados ao cliente, estando o revendedor autorizado a cobrar esses custos ao cliente.
14. A garantia perderá validade, quando apresente sinais de que alguma pessoa não autorizada tenha tentado efetuar reparações, modificações ou substituições de peças no aparelho.
15. As reparações realizadas após o final do período de garantia estão sujeitas a custos
16. Esta garantia não afeta os seus direitos legais que possa ter como consumidor ao abrigo da legislação nacional aplicável que rege a compra de produtos onde o produto é vendido.
17. **Período de Garantia:**

Países da União Europeia - aplicam-se as Diretivas Europeias (EU) 2019/771 e (EU) 2019/770 relativa a certos aspetos dos contratos de compra e venda de bens móveis e transpostas para as legislações nacionais dos respetivos países.

Outros países - aplica-se a legislação nacional sobre os direitos do consumidor do respetivo país. Não existindo legislação oficial, a garantia será aplicada segundo o critério do importador que coloca o produto no mercado ou do estabelecimento vendedor.

Español

Estimado cliente

Gracias por elegir un producto HÆGER.

Los productos HÆGER están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo

hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

Suponemos que el usuario tiene conocimientos generales sobre el manejo de los aparatos eléctricos.

A fin de garantizar la escala sigue ofreciendo el máximo rendimiento, por favor, lea estas instrucciones completa y cuidadosamente antes de utilizarla por primera vez.

Información General

Su escala es un instrumento electrónico de precisión. Trate la balanza con cuidado. No lo deje caer o saltar sobre ella. La escala es duradera, pero mal uso o abuso puede hacer que los sensores electrónicos de funcionar.

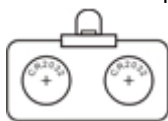
1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar la escala.
2. Siga las precauciones de seguridad básicas para todo el equipo de la oficina cuando se utiliza esta escala.
3. El fabricante no garantiza que esta unidad sea a prueba de agua. No exponga este producto a la lluvia o la humedad.
4. No utilice la escala bajo el sol o la mantenga alejada de aparatos de calefacción, tales como horno, estufa, etc.
5. Esta escala no contiene ninguna pieza que el usuario pueda reparar. No desmonte.
6. Use la escala para los fines previstos solamente.

Nota: El valor de visualización puede ser afectada por influencias electromagnéticas, por ejemplo, cuando se opera una radio en la vecindad inmediata del dispositivo. El producto puede ser utilizado para su fin pretendido de nuevo cuando la interferencia se interrumpe, pero puede ser ne-

cesario conectar de nuevo para volver a empezar.

Instalación de la batería

1. Vuelque la balanza totalmente hacia abajo y colóquela de forma segura sobre una superficie firme y plana.
2. Retire la tapa de la batería.
3. Instale las pilas (2xCR2032) en el compartimento de las pilas, asegurándose de que el lado positivo quede hacia arriba.
4. Cierre la tapa de la batería.



Estado de la batería

- Cuando el símbolo de batería baja "L" aparece en la pantalla LCD, indica que las pilas están bajas. Abra el compartimento de la batería y reemplace las pilas viejas por otras nuevas.
- **Las pilas usadas no deben desecharse como residuos domésticos. No incinere las pilas porque podrían explotar a alta temperatura. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre la recuperación y eliminación de pilas.**
- **Cuando cambie las pilas, utilice siempre pilas nuevas del mismo tipo.**

Operación

- Antes del primer uso, retire la tira protectora del compartimento de la batería.
- Siempre coloque la báscula, en una superficie firme y nivelada.

- Para pesar ingredientes de la receta, colocar un recipiente adecuado o envase en la plataforma. Los ingredientes sólidos se pueden poner directamente.

Activación de la báscula

1. Encienda la báscula pulsando el botón **Z/T-ON/OFF**.
2. La pantalla LCD mostrará todos los caracteres durante unos segundos y, a continuación, se mostrará **0g** en la pantalla.
3. La báscula se apaga automáticamente después de estar inactiva durante 60 segundos.
4. Pulse el botón **UNIT** y podrá elegir entre las diferentes unidades de medida: g/oz/ml/lb.oz.

Pesar un artículo

1. Encienda la báscula.
2. Coloque un artículo sobre la plataforma y se mostrará el peso exacto del artículo.

Uso del modo de tara

1. Encienda la báscula.
2. En la pantalla aparecerá **0g**.
3. Coloque un artículo en la plataforma de pesaje y lea el valor correspondiente.
4. Pulse el botón **Z/T-ON/OFF** para borrar el peso del artículo en la plataforma y la pantalla mostrará "**0g**". A continuación, coloque el siguiente elemento en la plataforma de pesaje y obtenga la lectura.
5. Continúe utilizando el botón **Z/T-ON/OFF** y podrá obtener el peso respectivo de más artículos repitiendo la tara convenientemente. Y cuando todas las cosas se retiren de la

plataforma, el peso total se mostrará en la pantalla.

6. Pulse el botón **Z/T-ON/OFF** para apagar la báscula cuando la pantalla muestre "0g" si ya no es necesario pesar más o se apagará automáticamente si no se utiliza más en unos segundos.

Sobrecarga

1. Cuando la capacidad de carga es superior a la capacidad máxima de la báscula digital, aparecerá **0-Ld** en la pantalla LCD.
2. Retire el/los artículo(s) de la plataforma de la báscula para evitar dañarla.

Limpieza

- No sumerja la báscula en agua: los componentes electrónicos pueden resultar dañados.
- No utilice un cepillo de alambre u objetos abrasivos.
- No utilice detergentes agresivos o abrasivos.
- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido. ¡Asegúrese de que no penetre humedad ni agua en el aparato!

Especificaciones técnicas

Modelo: KS-DIG.012A
Capacidad máxima: 5kg (176.4oz)
Graduación: 1g (0,035oz)
Temp. de funcionamiento: 0°C ~ +40°C
Batería de Lito: 2 x CR2032 3V

Conformidad CE



Este aparato se ha examinado según las normativas actuales y vigentes de la Comunidad Europea, como p.ej. compatibilidad electromagnética

Directiva EMC 2014/30/EU y se ha construido según las más nuevas especificaciones por razón de la seguridad.

Disposición – La política ambiental

Eliminación

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



Este símbolo en el producto o en los documentos que acompañan el producto, indica que este aparato no puede ser tratado como residuos domésticos. Es su lugar se debe entregar al punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para eliminación debe realizarse de conformidad con las normas medioambientales para eliminación de residuos. Entrégalo a un vertedero autorizado, no lo deje ni siquiera por unos días, ya que es potencialmente peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, su servicio de desechos del hogar o la tienda donde adquirió el producto.

Eliminación de baterías usadas

Las baterías contienen compuestos dañinos ambientalmente y, por lo tanto, no pertenecen a los residuos comunales estándar. Entregar baterías usadas para la disposición adecuada en las ubicaciones destinadas a su colección.

Garantía

Términos y condiciones de la garantía

1. El producto está garantizado por el período estipulado por la legislación donde se comercializa, a partir de la fecha de compra, contra defectos de fabricación y/o mano de obra. La falta de conformidad que se manifieste dentro de este plazo, presume que existe en la

- fecha de compra. Después de este período, corresponde al cliente demostrar que la falta de conformidad ya existía en el momento de la entrega.
2. Si, durante el período de garantía, el producto es defectuoso en uso normal, el comprador debe ponerse en contacto con el establecimiento vendedor y enviar el electrodoméstico al lugar indicado por el vendedor.
 3. La garantía solo es válida previa presentación de la factura que acredite la compra y el certificado de garantía completado (indicando la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia del modelo, y también se recomienda indicar el número de serie y el número de lote).
 4. El importador / vendedor se reserva el derecho de rechazar la asistencia de garantía en caso de que dicha información haya sido eliminada o alterada después de la compra original del producto.
 5. La responsabilidad del importador/vendedor incluirá, entre otras cosas, los costes de reparación y/o sustitución de la unidad cubierta por la garantía con la reserva del derecho a sustituirla por un producto equivalente, cuando no sea posible repararla.
 6. La garantía no se aplica a problemas que no estén directamente relacionados con defectos de material, diseño o mano de obra.
 7. Este producto es un electrodoméstico y está destinado solo para uso doméstico. La garantía se anula si el producto se utiliza con fines profesionales.
 8. La garantía no cubre los daños causados por mal uso, instalación inadecuada, derrames, factores externos o daños intencionales.
 9. La garantía no cubre los daños resultantes de caídas, uso de fuerza excesiva, golpes, exposición a condiciones ambientales extremas o deterioro causado por el uso normal de piezas de plástico o teclados, así como el uso de baterías distintas a las especificadas en este manual.
 10. La garantía no cubre la instalación y programación por parte del distribuidor. En particular, no se aceptará ninguna reclamación de instalación y programación gratuita por parte del revendedor.
 11. La garantía no cubre deficiencias que perjudiquen insignificadamente el funcionamiento del aparato. Otros costes, como la instalación, el transporte y el desplazamiento del técnico están expresamente excluidos de la garantía.
 12. La aplicabilidad de la garantía presupone que el aparato sea enviado al establecimiento vendedor o al lugar indicado por éste, completo y en un embalaje bien protegido (si es posible en su embalaje original) y acompañado de la respectiva hoja o tarjeta de garantía, debidamente cumplimentado y comprobante de compra.
 13. Si después de la verificación, se descubre que no hay razones para la reclamación, o que el producto no es defectuoso, los costos inherentes se imputarán al cliente, y el distribuidor está autorizado a cobrar esos costos al cliente.
 14. La garantía quedará anulada cuando presente indicios de que una persona no autorizada ha intentado realizar reparaciones, modificaciones o sustitución de piezas en el aparato.
 15. Las reparaciones realizadas una vez finalizado el período de garantía incurrir en costes.
 16. Esta garantía no afecta a sus derechos legales que pueda tener como consumidor en virtud de la legislación nacional aplicable que rige la compra de productos donde se vende el producto.
- 17. Período de garantía:**
- Países de la Unión Europea** - Las Directivas Europeas (UE) 2019/771 y (UE) 2019/770 se aplican a ciertos aspectos de los contratos de compraventa de bienes muebles y se transponen a las legislaciones nacionales de sus países.
- Otros países:** se aplica la legislación nacional sobre los derechos de los consumidores en su país. En caso de que no exista legislación oficial, la garantía se aplicará a discreción del importador que introduzca el producto en el mercado o del establecimiento vendedor.

Français

Cher Client

Merci d'avoir choisi un produit HÆGER.

Les produits HÆGER sont conçus pour le bien-être du consommateur, en insistant sur les plus hauts standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous sommes certains de leur satisfaction à l'achat de ce produit.

Nous supposons que l'utilisateur détient des connaissances générales sur l'emploi des appareils électroménagers.

Afin d'assurer l'échelle continue d'offrir des performances de pointe, s'il vous plaît lire ces instructions de fonctionnement soigneusement et minutieusement avant la première utilisation.

Informations Générales

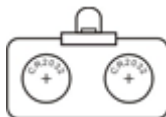
Votre balance est un instrument électronique de précision. Traitez votre balance soigneusement. Eviter le choc ou des vibrations excessives. La balance est durable, mais une mauvaise utilisation ou d'abuse peut rendre les capteurs électroniques hors d'usage.

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'échelle.
2. Suivez les précautions élémentaires de sécurité pour tous les équipements de bureau lorsque vous utilisez cette échelle.
3. Le fabricant ne garantit pas l'étanchéité de cet appareil. N'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.
4. Ne pas utiliser l'échelle sous le soleil ou le tenir éloigné des appareils de chauffage tels que four, cuisinière, etc.
5. Cette échelle ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Ne démontez pas.
6. Utilisez l'échelle à sa destination seulement.

Remarque : La valeur affichée peut être affectée par des influences électromagnétiques, par exemple lorsque la radio fonctionne dans le voisinage immédiat du dispositif. Le produit peut être utilisé conformément à sa destination à nouveau lorsque l'interférence est arrêtée, mais peut-être besoin d'être remis en marche pour relancer.

Installation des piles

1. Retournez la balance et le placer en toute sécurité sur une surface plane et stable.
2. Retirez le couvercle de la batterie.
3. Installer les piles (2xCR2032) dans le compartiment à piles, en veillant à ce que le côté positif soit orienté vers le haut.



État de la batterie

- Lorsque le symbole de batterie faible "LD" apparaît sur l'écran LCD, il indique que la batterie est faible. Ouvrez le compartiment des piles et remplacez les piles usagées par des neuves.
- **Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Ne les incinérerez pas, car elles risquent d'exploser à haute température. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la récupération et l'élimination des piles.**
- **Lors du remplacement des piles, utilisez toujours des piles neuves du même type.**

Utilisation

- Avant la première utilisation, retirez la bande de protection sur le compartiment batterie.
- Toujours placer l'échelle, sur une surface plane et ferme.
- Pour peser les ingrédients de la recette, placez un bol ou un récipient approprié sur la plateforme.

Ingrédients solides peuvent être placés directement sur la balance.

Activation de la balance

1. Allumez la balance en appuyant sur le bouton **Z/T-ON/OFF**.
2. L'écran LCD affiche tous les caractères pendant quelques secondes, puis **0g** s'affiche.
3. La balance s'éteint automatiquement après 60 secondes d'inactivité.
4. Appuyez sur le bouton UNIT et vous pouvez choisir parmi les différentes unités de mesure : g/oz/mlb.oz.

Peser un objet

1. Activez la balance.
2. Placez un objet sur la plate-forme et le poids exact de l'objet sera affiché.

Utilisation du mode tare

1. Mettez la balance en marche.
2. 0g s'affiche à l'écran.
3. Placez un objet sur la plate-forme de pesée et lisez la valeur correspondante.
4. Appuyez sur la touche Z/T-ON/OFF pour effacer le poids de l'article sur la plate-forme et l'écran affichera "0g". Placez ensuite l'article suivant sur la plate-forme de pesée et lisez la valeur.
5. Continuez à utiliser le bouton Z/T-ON/OFF et vous pouvez obtenir le poids respectif d'autres articles en répétant la tare de manière pratique. Lorsque tous les articles ont été retirés de la plate-forme, le poids total s'affiche à l'écran.
6. Appuyez sur le bouton Z/T-ON/OFF pour éteindre la balance lorsque l'écran affiche "0g" si vous n'avez plus besoin de la peser ou elle s'éteindra automatiquement si vous ne l'utilisez plus dans les secondes qui suivent.

Surcharge

1. Lorsque la capacité de chargement dépasse la capacité maximale de la balance numérique **0-Ld** s'affiche sur l'écran LCD.
2. Retirez le(s) article(s) de la plate-forme de la balance pour éviter d'endommager la balance.


Nettoyage

- Ne pas immerger la balance dans l'eau, les composants électroniques peuvent être endommagés.
- Ne pas utiliser de brosse métallique ou d'objets abrasifs.
- Ne pas utiliser de détergents acides ou abrasifs.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Veillez à ce qu'aucune humidité ou eau ne s'infilte dans l'appareil !

Spécifications techniques

Modèle :..... KS-DIG.012A
Capacité maximale : 5kg (176.4oz)
Graduation :..... 1g (0,035oz)
Tempér. de fonctionnement : 0°C ~ +40°C
Source d'alimentation : 2 x CR2032 3V

Conformité CE

 Cet appareil a été contrôlé d'après toutes les directives européennes actuelles applicables, comme par exemple concernant la compatibilité électromagnétique Directive EMC 2014/30/EU. Cet appareil a été fabriqué en respect des réglementations techniques de sécurité les plus récentes.

Élimination – La politique environnementale

Mise au rebut

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne

2012/19/EU concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Ce symbole présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

L'élimination doit être effectuée conformément aux règlements environnementaux locaux pour l'élimination des déchets. Pour des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, s'il vous plaît contacter votre bureau compétent de votre commune, votre service d'élimination des déchets ménagers ou directement à votre revendeur où vous avez acheté le produit.

Élimination des piles usagées

Les piles contiennent des composés endommagés sur l'environnement et, par conséquent, n'appartiennent pas aux déchets communaux standard. Livrer des piles usagées pour une élimination appropriée dans des endroits destinés à leur collection.

Garantie

Termes et conditions de la garantie

1. Le produit est garanti pour la période stipulée par la législation où il est mis sur le marché, à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et/ou de main d'œuvre. Le défaut de conformité manifesté dans ce délai est présumé exister à la date d'achat. Passé ce délai, il appartient au client de prouver que le défaut de conformité existait déjà au moment de la livraison.
2. Si, pendant la période de garantie, le produit est défectueux en utilisation normale, l'acheteur doit contacter l'établissement de vente et envoyer l'appareil à l'endroit indiqué par le vendeur.
3. La garantie n'est valable que sur présentation de la facture prouvant l'achat et du certificat de garantie complété (indiquant la date d'achat, le nom du revendeur, la référence du modèle, et il est également recommandé d'indiquer le numéro de série et le numéro de lot).
4. L'importateur/vendeur se réserve le droit de refuser l'assistance de garantie dans le cas où ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit.
5. La responsabilité de l'importateur/vendeur comprend, entre autres, les frais de réparation et/ou de remplacement de l'unité couverte par la garantie avec la réserve du droit de la remplacer par un produit équivalent, lorsqu'il n'est pas possible de la réparer.
6. La garantie ne s'applique pas aux problèmes qui ne sont pas directement liés à des défauts de matériau, de conception ou de fabrication.
7. Ce produit est un appareil et est destiné à un usage domestique uniquement. La garantie expirera si le produit est utilisé à des fins professionnelles.
8. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, un déversement, des facteurs externes ou des dommages intentionnels.
9. La garantie ne couvre pas les dommages résultant de chutes, de l'utilisation d'une force excessive, des coups, de l'exposition à des conditions environnementales extrêmes ou de la détérioration causée par l'utilisation normale de pièces en plastique ou de claviers, ainsi que l'utilisation de batteries autres que celles spécifiées dans ce manuel.
10. La garantie ne couvre pas l'installation et la programmation par le concessionnaire. En particulier, aucune réclamation pour l'installation et la programmation gratuite par le revendeur ne peut être acceptée.
11. La garantie ne couvre pas les défauts qui nuisent de manière insignifiante au fonctionnement de l'appareil. Les autres frais, tels que l'installation, le transport et le déplacement du technicien sont expressément exclus de la garantie.
12. L'applicabilité de la garantie suppose que l'appareil soit envoyé à l'établissement du vendeur ou à l'endroit indiqué par celui-ci, complet et dans un emballage bien protégé (si possible dans son emballage d'origine) et accompagné de la feuille ou de la carte de garantie respective, dûment rempli et d'une preuve d'achat.

13. Si, après vérification, il s'avère qu'il n'y a aucune raison pour la réclamation, ou que le produit n'est pas défectueux, les coûts inhérents seront imputés au client, et le revendeur est autorisé à facturer ces coûts au client.
14. La garantie sera annulée lorsqu'elle montre des signes qu'une personne non autorisée a tenté d'effectuer des réparations, des modifications ou le remplacement de pièces sur l'appareil.
15. Les réparations effectuées après la fin de la période de garantie sont soumises à des frais.
16. Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux que vous pouvez avoir en tant que consommateur en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de produits lorsque le produit est vendu.
17. **Période de garantie :**

Pays de l'Union Européenne - Les directives européennes (UE) 2019/771 et (UE) 2019/770 s'appliquent à certains aspects des contrats d'achat et de vente de biens meubles et transposées dans les législations nationales de leurs pays.

Autres pays - la législation nationale sur les droits des consommateurs dans leur pays s'applique. En l'absence de législation officielle, la garantie est appliquée à la discrétion de l'importateur qui met le produit sur le marché ou de l'établissement du vendeur.

Ελληνικά

Αγαπητέ πελάτη

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν HÆGER.

Τα προϊόντα HÆGER έχουν παραχθεί για να σκεφτούν την ευημερία του καταναλωτή που γνωρίζει τα πιο αυξημένα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και ανάθεσης. Είμαστε σίγουροι ότι θα είστε ευχαριστημένοι με αυτή τη συσκευή.

Υποθέτουμε ότι ο χρήστης είναι εξοικειωμένος με τις κοινές διαδικασίες χειρισμού οικιακών συσκευών.

Για να διασφαλίσετε ότι η ζυγαριά συνεχίζει να παρέχει μέγιστη απόδοση, διαβάστε προσεκτικά και διεξοδικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας πριν από την αρχική χρήση.

Γενικές Πληροφορίες

Η ζυγαριά σας είναι ένα ηλεκτρονικό όργανο ακριβείας. Αντιμετωπίστε τη ζυγαριά σας με προσοχή. Μην το ρίξεις ή πηδά πάνω του. Η ζυγαριά είναι ανθεκτική, αλλά η κακή χρήση ή η κατάχρηση μπορεί να καταστήσει τους ηλεκτρονικούς αισθητήρες μηεγχειρητές.

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν από τη λειτουργία της ζυγαριάς.
2. Ακολουθήστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για όλο τον εξοπλισμό γραφείου κατά τη χρήση αυτής της κλίμακας.
3. Ο κατασκευαστής δεν εγγυάται ότι αυτή η μονάδα είναι αδιάβροχη. Μην εκθέτετε αυτό το προϊόν σε βροχή ή υγρασία.
4. Μη χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά κάτω από τον ήλιο και μην την κρατάτε μακριά από συσκευές θέρμανσης όπως φούρνο, σόμπα κ.λπ.
5. Αυτή η κλίμακα δεν περιέχει εξαρτήματα που εξυπηρετούνται από το χρήστη. Μην αποσυναρμολογείτε.
6. Χρησιμοποιήστε τη ζυγαριά μόνο για τον προορισμό της.

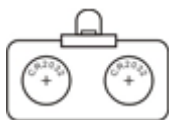
Σημείωση: Η τιμή της σθόνης ενδέχεται να επηρεάζεται από ηλεκτρομαγνητικές επιδράσεις, π.χ. όταν ένα ραδιόφωνο λειτουργεί κοντά στη συσκευή. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά για τον προβλεπόμενο σκοπό του όταν διακοπεί η παρεμβολή, αλλά μπορεί να χρειαστεί να ενεργοποιηθεί ξανά για να ξεκινήσει ξανά.

Εγκατάσταση μπαταρίας

1. Γυρίστε ολόκληρη τη ζυγαριά ανάποδα και επαναφέρετε την με ασφάλεια σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
2. Αφαιρέστε την πόρτα της μπαταρίας.
3. Τοποθετήστε τις μπαταρίες (2xCR2032) στη θήκη μπαταριών, διασφαλίζοντας ότι

η θετική πλευρά είναι στραμμένη προς τα πάνω.

4. Κλείστε την πόρτα της μπαταρίας.



Κατάσταση μπαταρίας

- Όταν εμφανιστεί το σύμβολο χαμηλής μπαταρίας “**L**” στην οθόνη LCD, υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι χαμηλή. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών και αντικαταστήστε τις παλιές μπαταρίες με νέες.
- **Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα. Μην αποτεφρώνετε τις μπαταρίες, διότι ενδέχεται να εκραγούν σε υψηλή θερμοκρασία. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή για πληροφορίες σχετικά με την ανάκτηση και την απόρριψη των μπαταριών.**
- **Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών, χρησιμοποιείτε πάντα ολοκαίνουργια μπαταρία του ίδιου τύπου.**

Λειτουργία

- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε την προστατευτική ταινία στη θήκη της μπαταρίας.
- Τοποθετείτε πάντα τη ζυγαριά σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Για να ζυγίσετε τα συστατικά της συνταγής, τοποθετήστε ένα κατάλληλο μπολ ή δοχείο στην πλατφόρμα. Τα στερεά συστατικά μπορούν να τοποθετηθούν απευθείας στη ζυγαριά.

Ενεργοποίηση της ζυγαριάς

1. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά πατώντας το κουμπί **Z/T-ON/OFF**.
2. Στην οθόνη LCD θα εμφανιστούν όλοι οι χαρακτήρες για μερικά δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα εμφανιστεί στην οθόνη το **0g**.
3. Η ζυγαριά απενεργοποιείται αυτόματα αφού παραμείνει σε αδράνεια για 60 δευτερόλεπτα.

4. Πατήστε το κουμπί **UNIT** και μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των διαφόρων μονάδων μέτρησης: **g/oz/ml/lb.oz**.

Ζύγιση ενός αντικειμένου

1. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά.
2. Τοποθετήστε ένα αντικείμενο στην πλατφόρμα και θα εμφανιστεί το ακριβές βάρος του αντικειμένου.

Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ταρίχευσης

1. Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά.
2. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **0g**.
3. Τοποθετήστε ένα αντικείμενο στην πλατφόρμα ζύγισης και διαβάστε την αντίστοιχη τιμή.
4. Πατήστε το κουμπί **Z/T-ON/OFF** για να διαγράψετε το βάρος του αντικειμένου στην πλατφόρμα και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη “**0g**”. Στη συνέχεια τοποθετήστε το επόμενο αντικείμενο στην πλατφόρμα ζύγισης και λάβετε την ένδειξη.
5. Συνεχίστε να χρησιμοποιείτε το κουμπί **Z/T-ON/OFF** και μπορείτε να λάβετε το αντίστοιχο βάρος περισσότερων αντικειμένων μέσω της επανάληψης της ταρίχευσης με ευκολία. Και όταν όλα τα αντικείμενα απομακρυνθούν από την πλατφόρμα, το συνολικό βάρος θα εμφανιστεί στην οθόνη.
6. Πιέστε το κουμπί **Z/T-ON/OFF** για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά όταν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη “**0g**”, εάν δεν χρειάζεται άλλο ζύγισμα ή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα εάν δεν γίνει περαιτέρω χρήση εντός δευτερολέπτων.

Υπερφόρτωση

1. Όταν η χωρητικότητα φόρτωσης υπερβαίνει τη μέγιστη χωρητικότητα της ψηφιακής ζυγαριάς, στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί η ένδειξη **D-Ld**.
2. Απομακρύνετε το αντικείμενο (ή τα αντικείμενα) από την πλατφόρμα της ζυγαριάς για να αποφύγετε τη ζημιά στη ζυγαριά.

Καθάρισμα

- Μην βυθίζετε την ισορροπία στο νερό: τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα μπορεί να καταστραφούν.
- Μη χρησιμοποιείτε συρμάτινο πινέλο ή λειαντικά αντικείμενα.
- Μη χρησιμοποιείτε όξινα ή λειαντικά απορρυπαντικά.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υγρασία ή νερά στη συσκευή!

Τεχνικές προδιαγραφές

Μοντέλο: KS-DIG.012A
Μέγιστη χωρητικότητα: 5kg (176.4oz)
Αποφοίτηση: 1g/ 0,035oz)
Θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C ~ +40°C
Μπαταρία λιθίου: 2xCR2032 3V

Συμμόρφωση CE



Αυτή η συσκευή έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με όλες τις σχετικές τρέχουσες κατευθυντήριες

γραμμές CE, όπως η οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους τελευταίους κανονισμούς ασφαλείας.

Διάθεση – Περιβαλλοντική πολιτική

Διάθεση

Η συσκευή αυτή **επισημαίνεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).**

Διασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες διαφορετικά θα μπορούσαν να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αποβλήτων αυτού του προϊόντος.



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στα έγγραφα που συνοδεύουν το προϊόν, υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί ως οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, παραδίδεται στο

εφαρμοστέο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Η διάθεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς για τη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πώλησης, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών

Οι μπαταρίες περιέχουν περιβαλλοντικά επιβλαβείς ενώσεις και, ως εκ τούτου, δεν ανήκουν σε τυποποιημένα κοινотικά απόβλητα. Παραδώστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες για σωστή διάθεση σε τοποθεσίες που προορίζονται για τη συλλογή τους.

Δήλωση εγγύησης

Όροι και Προϋποθέσεις Εγγύησης

1. Το προϊόν είναι εγγυημένο για την περίοδο που ορίζεται από τη νομοθεσία στην οποία διατίθεται στην αγορά, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς, έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων ή/και κατασκευής. Η έλλειψη συμμόρφωσης που εκδηλώνεται κατά την περίοδο αυτή τεκμαίρεται ότι υφίσταται κατά την ημερομηνία αγοράς. Μετά από αυτή την περίοδο, εναπόκειται στον πελάτη να αποδείξει ότι η έλλειψη συμμόρφωσης υπήρχε ήδη κατά τη στιγμή της παράδοσης.
2. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, το προϊόν είναι ελαττωματικό σε κανονική χρήση, ο αγοραστής θα πρέπει να επικοινωνήσει με την εγκατάσταση πώλησης και να στείλει τη συσκευή στον τόπο που υποδεικνύεται από τον πωλητή.
3. Η εγγύηση ισχύει μόνο με την προσκόμιση του τιμολογίου που αποδεικνύει την αγορά και το συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης (αναφέροντας την ημερομηνία αγοράς, το όνομα του εμπόρου, την αναφορά του μοντέλου και συνιστάται επίσης να αναφέρετε τον σειριακό αριθμό και τον αριθμό παρτίδας).

4. Ο εισαγωγέας/πωλητής διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί τη βοήθεια εγγύησης σε περίπτωση που οι πληροφορίες αυτές έχουν διαγραφεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος.
 5. Η ευθύνη του εισαγωγέα/πωλητή περιλαμβάνει ιδίως τα έξοδα επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας που καλύπτεται από την εγγύηση με την επιφύλαξη του δικαιώματος αντικατάστασης της με ισοδύναμο προϊόν, σε περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατή η επισκευή της.
 6. Η εγγύηση δεν ισχύει για προβλήματα που δεν σχετίζονται άμεσα με ελαττώματα υλικού, σχεδιασμού ή κατασκευής.
 7. Αυτό το προϊόν είναι συσκευή και προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η εγγύηση θα είναι άκυρη εάν το προϊόν χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς.
 8. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση, ακατάλληλη εγκατάσταση, διαρροή, εξωτερικούς παράγοντες ή σκόπιμη ζημιά.
 9. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από πτώσεις, χρήση υπερβολικής δύναμης, χτυπήματα, έκθεση σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες ή φθορά που προκαλείται από την κανονική χρήση πλαστικών μερών ή πληκτρολογίων, καθώς και τη χρήση μπαταριών άλλων από αυτές που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.
 10. Η εγγύηση δεν καλύπτει την εγκατάσταση και τον προγραμματισμό από τον αντιπρόσωπο. Ειδικότερα, δεν μπορεί να γίνει δεκτή καμία αξίωση εγκατάστασης και δωρεάν προγραμματισμού από τον μεταπωλητή.
 11. Η εγγύηση δεν καλύπτει ελλείψεις που επηρεάζουν ασήμαντα τη λειτουργία της συσκευής. Άλλα έξοδα, όπως η εγκατάσταση, η μεταφορά και η μετακίνηση του τεχνικού εξαιρούνται ρητά από την εγγύηση.
 12. Η δυνατότητα εφαρμογής της εγγύησης προϋποθέτει ότι η συσκευή αποστέλλεται στον πωλητή ή τον τόπο που υποδεικνύεται από αυτόν, πλήρης και σε καλά προστατευμένη συσκευασία (ει δυνατόν, στην αρχική συσκευασία της) και συνοδεύεται από το φύλλο ή την κάρτα εγγύησης που έχει συμπληρωθεί δεόντως και απόδειξη αγοράς.
 13. Εάν μετά την επαλήθευση, διαπιστωθεί ότι δεν υπάρχουν λόγοι για τον ισχυρισμό ή ότι το προϊόν δεν είναι ελαττωματικό, το εγγενές κόστος θα καταλογιστεί στον πελάτη και ο έμπορος εξουσιοδοτείται να χρεώσει αυτά τα έξοδα στον πελάτη.
 14. Η εγγύηση θα είναι άκυρη όταν εμφανίζει ενδείξεις ότι ένα μη εξουσιοδοτημένο άτομο έχει επιχειρήσει να πραγματοποιήσει επισκευές, τροποποιήσεις ή αντικατάσταση εξαρτημάτων στη συσκευή.
 15. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά το τέλος της περιόδου εγγύησης υπόκεινται σε έξοδα.
 16. Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει τα νόμιμα δικαιώματά σας που ενδέχεται να έχετε ως καταναλωτή σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο που διέπει την αγορά προϊόντων όπου πωλείται το προϊόν.
- 17. Περίοδος εγγύησης:**
- Χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης** - Οι ευρωπαϊκές οδηγίες (ΕΕ) 2019/771 και (ΕΕ) 2019/770 εφαρμόζονται σε ορισμένες πτυχές των συμβάσεων αγοράς και πώλησης κινητών αγαθών και μεταφέρονται στην εθνική νομοθεσία των χωρών τους.
- Άλλες χώρες** - εφαρμόζεται εθνική νομοθεσία για τα δικαιώματα των καταναλωτών στη χώρα τους. Σε περίπτωση μη επίσημης νομοθεσίας, η εγγύηση εφαρμόζεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του εισαγωγέα που διαθέτει το προϊόν στην αγορά ή στην εγκατάσταση πωλητή.

Meet the family



HAEGERTEC, S.A.

Edifício HAEGER – Pct. Cidade de Londres, 1
Parque Industrial do Arneiro
2660-456 S. Julião do Tojal
PORTUGAL
<https://www.haegergroup.com>

Tel: +351 21 949 83 00 (PBX)
Tel: +351 21 949 83 02 (after sales support)
Fax: +351 21 949 83 25
e-mail: assistencia@haegergroup.com
e-mail: comercial@haegergroup.com



2305KSDIG012A-EU